



**B-BTS 400**

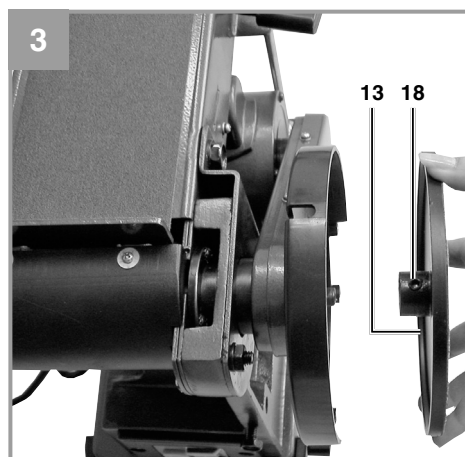
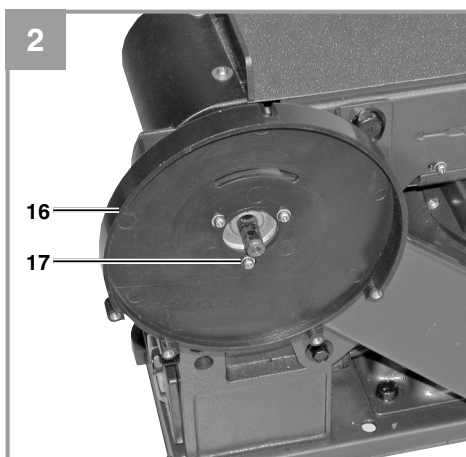
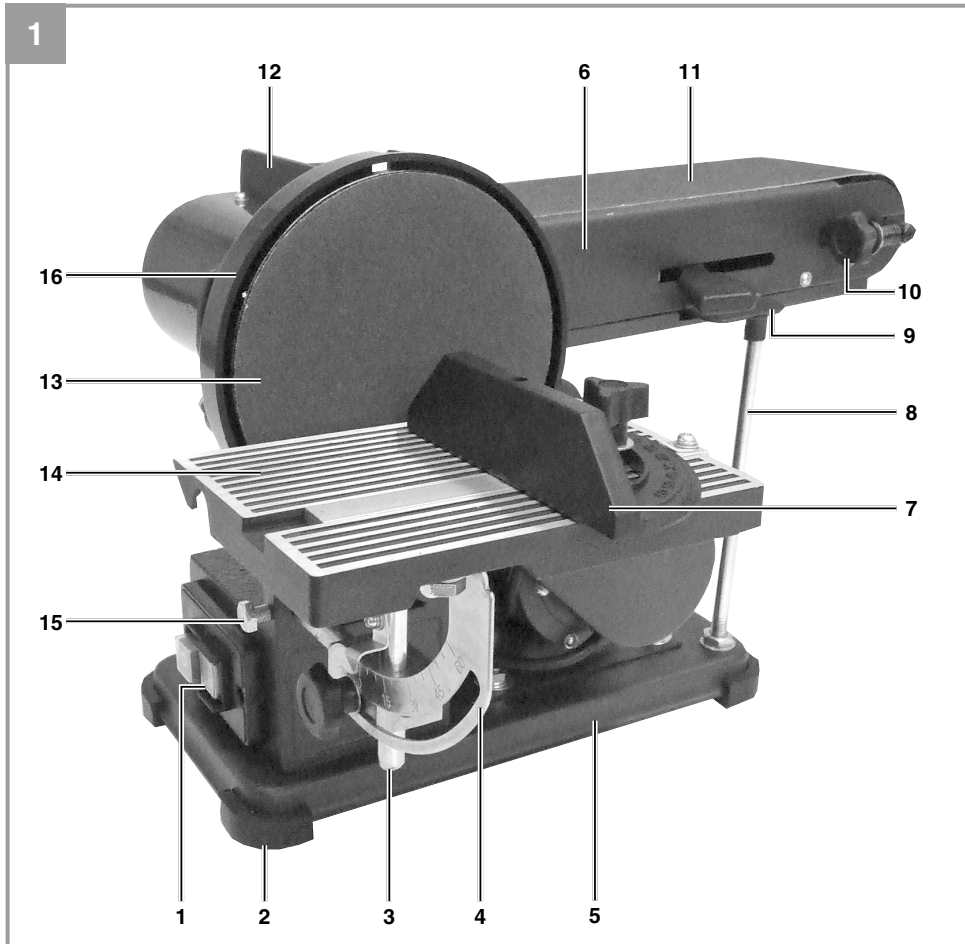
- 
- D Originalbetriebsanleitung  
Stand- Band- Tellerschleifer**
  - F Mode d'emploi d'origine  
Ponceuse à disque  
à ruban stationnaire**

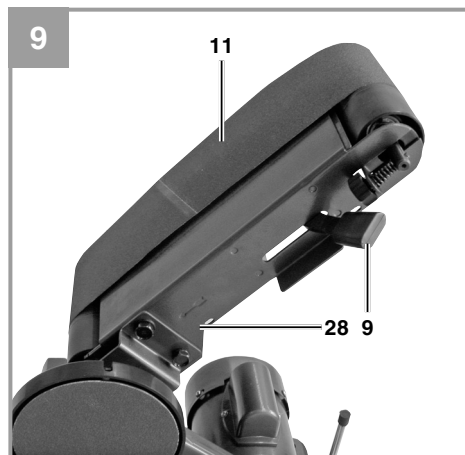
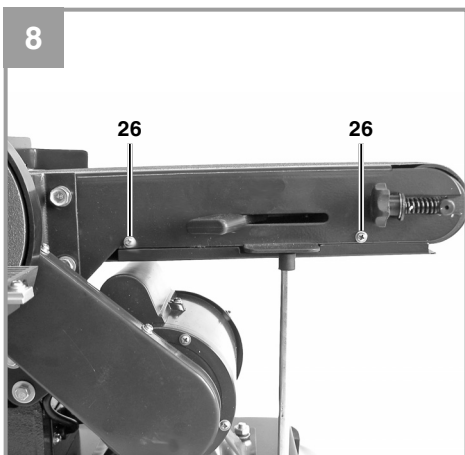
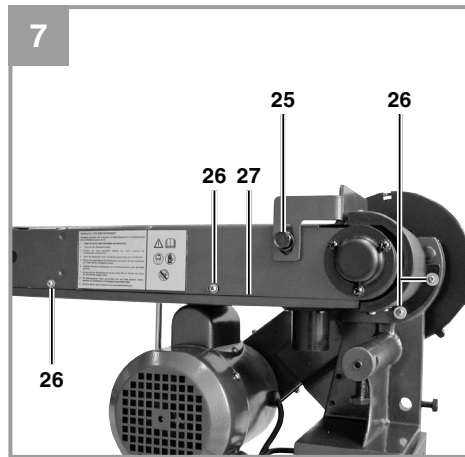
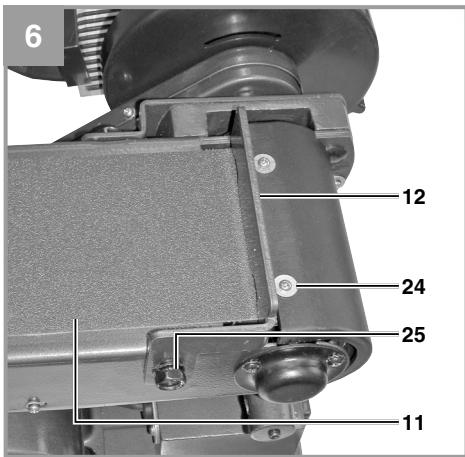
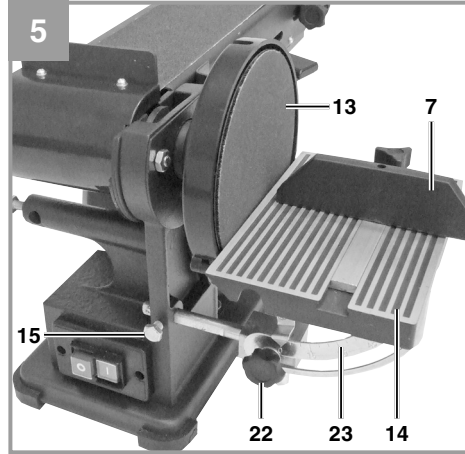
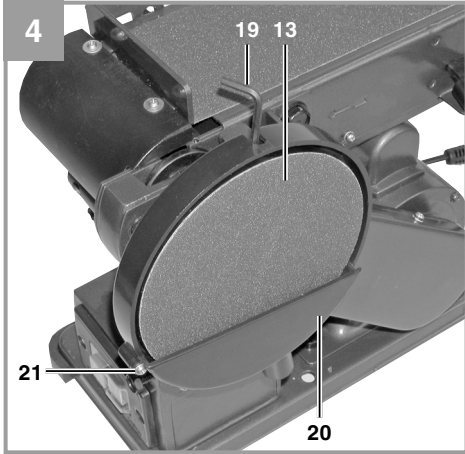


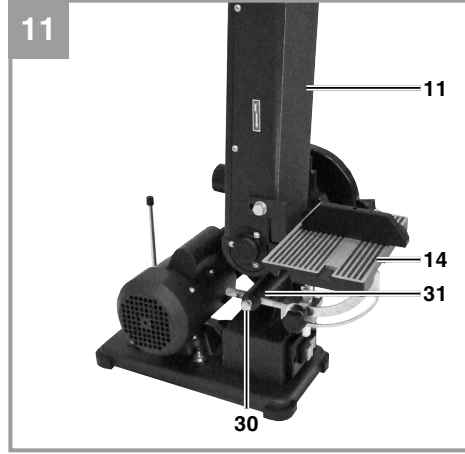
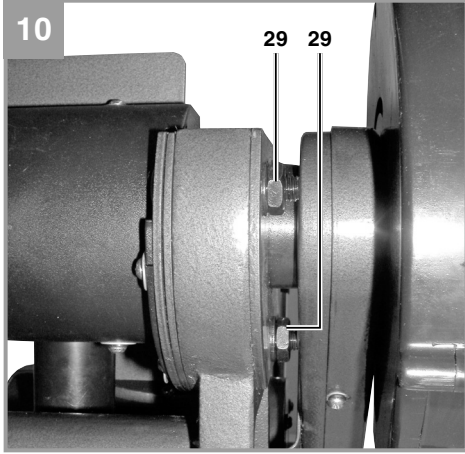
---

**Art.-Nr.: 44.192.54**

**I.-Nr.: 11014**







## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Betrieb
7. Austausch der Netzanschlussleitung
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
9. Entsorgung und Wiederverwertung
10. Lagerung
11. Transport



**Warnung** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



**Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



**Tragen Sie eine Staubschutzmaske.** Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



**Tragen Sie eine Schutzbrille.** Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraus tretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

### ⚠ **Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 1. Sicherheitshinweise

### ⚠ **Warnung**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**  
– Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**  
– Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**  
– Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
4. **Halten Sie Kinder fern!**  
– Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**  
– Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

### 6. **Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht**

– Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

### 7. **Benützen Sie das richtige Werkzeug**

– Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten.

Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür sie nicht bestimmt sind; zum Beispiel benützen Sie keine Handkreissäge, um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.

### 8. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**

– Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren an Haarnetz.

### 9. **Benützen Sie eine Schutzbrille**

– Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.

### 10. **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**

– Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

### 11. **Sichern Sie das Werkstück**

– Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.

### 12. **Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**

– Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

### 13. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**

– Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.

### 14. **Ziehen Sie den Netzstecker**

– Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.

**15. Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**

– Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

**16. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**

– Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

**17. Verlängerungskabel im Freien**

– Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

**18. Seien Sie stets aufmerksam**

– Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

**19. Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**

– Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten. Beschädigte Schutzeinrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benützen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

**20. Achtung!**

– Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehörteile kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

**21. Reparaturen nur vom Elektrofachmann**

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

**22. Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an**

– Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsauger-Einrichtungen vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und benutzt werden.

**Spezielle Sicherheitshinweise**

- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Werkzeugs sicherstellen.
- Beschädigte Schutzeinrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Lassen Sie beschädigte Schalter durch eine Kundendienstwerkstatt auswechseln.
- Dieses Werkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- Stehen Sie immer frontal zur Maschine, um stets den Überblick zu behalten.
- Der Abstand zwischen Schleifteller (13) und Schleiftisch (14) darf max. 1,6 mm betragen.
- Arbeiten Sie immer mit Anschlagsschiene (12) oder Schleiftisch (14).

**2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang****2.1 Gerätebeschreibung**

1. Ein- Ausschalter
2. Gummi Füße
3. Flügelschraube
4. Winkelskala
5. Grundplatte
6. Schleiffläche
7. Queranschlag
8. Stützfuß
9. Schleifbandspanner
10. Rändelschraube für Schleifbandeinstellung
11. Schleifband
12. Anschlagsschiene
13. Schleifteller



14. Schleiftisch
15. Feststellschraube für Schleiftisch
16. Kunststoffschutz

## 2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### Achtung!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Stand-Band-Tellerschleifer
- 2x Schleifpapier
- Originalbetriebsanleitung

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Band- und Tellerschleifer dient zum Schleifen von Hölzern aller Art, entsprechend der Maschinengröße.

**Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden.**

Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Schleifbänder, die den Kenndaten in dieser Anleitung entsprechen, verwendet werden.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verwutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit dem Schleifband in Berührung kommen könnten.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 4. Technische Daten

Spannung .....	230V ~ 50Hz
Leistung .....	375 Watt S2 30 min
Schleifteller	
Leerlaufdrehzahl $n_0$ .....	1450 min <sup>-1</sup>
Ø .....	150 mm
schwenkbar .....	0°-45°
Queranschlag: .....	-60° bis + 60°
Bandschleifeinrichtung .....	
Bandgeschwindigkeit $v_0$ .....	276 m/min
Abmessung.....	915 x 100 mm

### Einschaltdauer:

Die Einschaltdauer S2 30 min (Kurzzeitbetrieb) sagt aus, dass der Motor mit der Nennleistung (375 W) nur für die auf dem Datenschild angegebene Zeit (30 min) dauernd belastet werden darf. Andernfalls würde er sich unzulässig erwärmen. Während der Pause kühlt sich der Motor wieder auf seine Ausgangstemperatur ab.

### Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 61029 ermittelt.

Schalldruckpegel $L_{pA}$ .....	79 dB(A)
Unsicherheit $K_{pA}$ .....	3 dB
Schalleistungspegel $L_{WA}$ .....	92 dB(A)
Unsicherheit $K_{WA}$ .....	3 dB

### Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 61029.

Schwingungsemissionswert  $a_n \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### Warnung!

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

### Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

### Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:**

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

## 5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

**Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.**

- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Schleifband und Schleifteller müssen frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.
- Bevor Sie den Ein- / Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Schleifpapier richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

### 5.1 Maschine zusammenstellen. (Abb. 1 - 6)

- Gummi Füße (2) auf die Grundplatte (5) aufstecken.
- Kunststoffschutz (16) mit den Schrauben (17) befestigen. (Abb. 2)
- Schleifteller (13) auf die Welle aufstecken. (Abb. 3)
- Schraube (18) mit dem Inbusschlüssel (19) festziehen, um den Schleifteller (13) zu sichern. (Abb. 3/4)
- Unteren Scheibenschutz (20) mit den Schrauben (21) montieren. (Abb. 4)
- Schleiftisch (14) montieren und mit der Schraube (15) sichern. (Abb. 5). Der Schleiftisch (14) kann mittels der Gehrungsskala

(23) und der Flügelschraube (22) stufenlos von 0 ° bis 45° verstellt werden. Der verstellbare Queranschlag (7) gewährleistet eine sichere Werkstückführung.

**Achtung!** Schleifteller (13) muss frei laufen können, der Abstand zwischen Schleiftisch (14) und Schleifteller (13) darf aber nicht größer als 1,6 mm sein.

- Anschlagschiene (12) aufsetzen und mit den Schrauben (24) und (25) befestigen. (Abb. 6).
- Achtung!** Schleifband (11) muss frei laufen können.

#### 5.2. Schleifband (11) wechseln (Abb. 7 - 9)

- Netzstecker ziehen.
- Schrauben (25) und (26) entfernen.
- Schleifbandschutz (27) abnehmen.
- Schleifbandspanner (9) nach rechts bewegen, um das Schleifband (11) zu entspannen.
- Schleifband (11) nach hinten abnehmen.
- Das neue Schleifband in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

**Achtung!** Laufrichtung beachten: auf Gehäuse (28), und auf der Innenseite des Schleifbandes!

#### 5.3. Schleifband (11) einstellen (Abb. 1)

- Schleifband (11) von Hand langsam in Laufrichtung schieben.
- Das Schleifband (11) muss mittig auf der Schleiffläche (6) laufen, ist dies nicht der Fall, so kann dies über die Rändelschraube (10) nachjustiert werden.

#### 5.4. Schleifposition des Schleifbandes (11) verstellen (Abb. 10/11)

- Die beiden Muttern (29) lockern
- Schleifband (11) nach oben in die gewünschte Position bewegen.
- Muttern (29) wieder festziehen, um diese Position zu fixieren.
- Zur Werkstückauflage kann in dieser Position der Schleiftisch eingesetzt werden, hierzu muss dieser in das Loch des Halterohr (31) geschoben und mit der Schraube (30) fixiert werden.

#### 5.5. Schleifpapier auf Schleifteller (13) ersetzen

Demontieren Sie den unteren Scheibenschutz (20) indem Sie die 3 Schrauben (21) entfernen (Bild 4). Ziehen Sie das Schleifpapier vom Schleifteller (13) ab und montieren Sie das neue (Klethftung).

### 6. Betrieb

#### 6.1. Ein-, Ausschalter (1)

- Durch drücken des grünen Tasters „1“ kann der Schleifer eingeschaltet werden.
- Um den Schleifer wieder auszuschalten, muss der rot Taster „0“ gedrückt werden.

#### 6.2. Schleifen

- Halten Sie das Werkstück während des Schleifens immer gut fest.
- Üben Sie keinen großen Druck aus.
- Das Werkstück sollte beim Schleifen auf dem Schleifband, bzw. auf der Schleifplatte hin und her bewegt werden, um zu verhindern, dass das Schleifpapier einseitig verschleißt!
- **Wichtig!** Holzstücke sollten immer in Richtung der Holzmaserung geschliffen werden, um ein Absplittern zu verhindern.

#### **Achtung!**

Sollte beim Arbeiten die Scheibe oder das Schleifband blockieren, nehmen Sie bitte ihr Werkstück weg und warten, bis das Gerät seine Höchstdrehzahl erneut erreicht hat.

### 7. Austausch der Netzanschlussleitung

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

### 8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 8.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

### 8.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

## 11. Transport

Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort transportieren wollen, trennen Sie das Gerät vom Netz und stellen Sie es an einen anderen dafür vorgesehenen Bereich auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## Sommaire

1. Consignes de sécurité
2. Description et contenu de l'appareil
3. Utilisation conforme à la finalité
4. Caractéristiques techniques
5. Avant la mise en service
6. Manipulation
7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange
9. Mise au rebut et recyclage
10. Stockage
11. Transport



**Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures



**Prudence! Portez une protection sonore.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.



**Prudence! Portez un masque anti-poussière.** Lors de travaux sur bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante !



**Prudence! Portez des lunettes de protection.** Les étincelles générées pendant le travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.

**Danger !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**1. Consignes de sécurité****Danger !**

**Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.** L'omission des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.**

1. **Veillez à ce que votre zone de travail soit bien rangée**  
– Le désordre dans la zone de travail augmente le risque d'accident.
2. **Prenez en compte les influences environnementales de votre zone de travail**  
– N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.
3. **Protégez-vous contre les décharges électriques**  
– Evitez le contact physique avec des surfaces reliées à la terre, comme p. ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs.
4. **Tenez les enfants éloignés!**  
– Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre zone de travail.
5. **Rangez vos outils dans un endroit sûr**  
– Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants.
6. **Ne sursollicitez pas votre outil**  
– Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
7. **Utilisez l'outil adéquat**  
– N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs adaptables de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus. p. ex. n'employez pas de scie circulaire à main pour abattre ou pour débrancher des arbres.
8. **Portez de vêtements de travail appropriés**  
– Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.
9. **Portez des lunettes de protection**  
– Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.
10. **Préservez le câble d'alimentation**  
– Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
11. **Fixez bien la pièce**  
– Employez un dispositif de serrage ou un étau afin de bien fixer la pièce. Elle sera ainsi bloquée plus sûrement qu'avec votre main et vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.
12. **N'élargissez pas trop votre rayon d'action**  
– Evitez d'adopter une position fatigante pour le corps. Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.
13. **Entretenez vos outils soigneusement**  
– Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste agréé. Vérifiez le câble de rallonge périodiquement et remplacez – le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.
14. **Débranchez la fiche de la prise**  
– En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil, comme p. ex. de lames de scie, de foret et de tout autre outillage.



**15. Enlevez les clés à outils**

– Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage aient été retirés.

**16. Évitez tout démarrage involontaire**

– Ne portez pas l'outil avec le doigt placé sur l'interrupteur tant qu'il est branché au réseau électrique. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position de coupure avant de brancher l'outil au réseau électrique.

**17. Câble de rallonge pour l'extérieur**

– A l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués avec le marquage correspondant.

**18. Soyez toujours attentif**

– Faites toujours preuve d'attention et de bon sens pendant le travail, et n'employez pas l'outil si vous êtes fatigué

**19. Vérifiez si votre appareil est endommagé**

– Avant d'utiliser de nouveau l'outil, vérifiez avec soin le fonctionnement impeccable des dispositifs de sécurité ou des pièces qui ont l'air légèrement endommagé. Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil.

Tout dispositif de sécurité et toute pièce endommagée doit être réparé ou échangé de manière appropriée par le SAV, sauf instructions autres qui seraient contenues dans la notice d'emploi.

Tout interrupteur de commande défectueux doit être remplacé par le SAV. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

**20. Avertissement!**

– Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et dispositifs adaptables mentionnés dans la notice d'emploi ou recommandés par le fabricant de l'outil.

L'utilisation d'accessoires ou d'outils adaptables autres que ceux recommandés dans la notice d'emploi ou dans le catalogue, peut représenter un risque de blessure physique réel.

**21. Faites réparer votre outil par un spécialiste**

– Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

**22. Raccordez le dispositif d'aspiration**

Si des raccords pour l'aspiration de la poussière existent, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et utilisés.

**Consignes de sécurité particulières**

- Contrôlez le fonctionnement correct des pièces mobiles et vérifiez si elles ne sont pas grippées ou si certaines pièces sont abîmées. Toutes les pièces doivent être correctement montées et toutes les conditions remplies pour assurer un fonctionnement impeccable de l'outil.
- Les dispositifs de protection et les pièces endommagées doivent être réparés dans les règles de l'art par le SAV dûment homologué ou être échangés si rien d'autre n'est indiqué dans le mode d'emploi.
- Faites remplacer par le SAV les interrupteurs endommagés.
- Cet outil est conforme aux règlements de sécurité en vigueur.
- Tenez-vous toujours en face de la machine pour en garder la maîtrise en permanence.
- L'écart entre le plateau (13) et la table (14) doit s'élever à max. 1,6 mm.
- Travaillez toujours sur un rail de butée (12) ou une table de meulage (14).

**2. Description et contenu de l'appareil****2.1 Description de l'appareil**

1. Interrupteur Marche Arrêt
2. Pieds en caoutchouc
3. Vis à oreilles
4. Rapporteur
5. Plaque de base
6. Surface de meulage
7. Butée transversale
8. Pied de support
9. Tendeur de bande abrasive
10. Vis moletée pour le réglage de la bande abrasive
11. Bande abrasive

12. Rail de butée
13. Plateau de meulage
14. Table de meulage
15. Vis de fixation pour la table
16. Protection en matière plastique

## 2.2 Contenu de la livraison

- Ouvrez l'emballage et extrayez délicatement l'appareil de son emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage dans la mesure du possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

### Attention !

**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Ponceuse à disque, à bande fixe
- 2x papier abrasif
- Mode d'emploi d'origine

## 3. Utilisation conforme à la finalité

La ponceuse à bande et plateau sert à poncer tous types de bois, en fonction de la taille de l'appareil.

**La machine doit exclusivement être employée conformément à sa destination.**

Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. En cas de dommages consécutifs et de blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est tenu pour responsable.

Seules les bandes abrasives convenant à la machine et dont les caractéristiques sont conformes à celles indiquées dans ce mode d'emploi doivent être employées.

Le respect des consignes de sécurité, le mode d'emploi et les remarques de service dans le mode d'emploi sont aussi partie intégrante de l'utilisation conforme à l'affectation. Les personnes qui utilisent l'appareil et en effectuent la maintenance doivent la connaître et avoir été

instruites sur les différents risques possibles qui en résultent.

En outre, il faut strictement respecter les règlements de précaution contre les accidents.

Il faut respecter toutes les autres règles dans les domaines de la médecine du travail et de la technique de sécurité.

Toute modification de la machine entraîne l'annulation de la responsabilité du fabricant; il en est de même pour les dommages qui en résulteraient.

Malgré l'emploi conforme à l'affectation, certains facteurs de risque ne peuvent être complètement supprimés. En raison de la construction et de la conception de la machine, les points suivants peuvent survenir:

- Emissions nocives de poussière de bois en cas d'emploi de la scie dans des pièces fermées.
- Les pièces en rotation de l'appareil ne peuvent pas être recouvertes pour des raisons fonctionnelles. Veuillez donc procéder avec précaution et bien tenir la pièce à usiner pour éviter qu'elle ne glisse, ce qui pourrait entraîner un contact de vos mains avec la bande abrasive.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur destination, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

## 4. Caractéristiques techniques

Tension .....	230V ~ 50 Hz
Puissance .....	375 watts S2 30 min
Plateau de ponçage vitesse de rotation de marche à vide $n_0$ .....	1450 tr/min
$\varnothing$ .....	150 mm
Pivotable .....	0°-45°
Butée transversale .....	-60 à + 60°
Dispositif de ponçage à bande .....	
Vitesse de bande $v_0$ .....	276 m/min
Dimensions .....	915 x 100 mm

**Durée de mise en circuit:**

La durée de mise en circuit S2 30 min. (service bref) indique que le moteur de cette puissance nominale (375 W) ne doit être chargé en continu que pour le temps (30 min.) indiqué sur la plaque signalétique. Sinon, il chaufferait trop. Pendant la période d'arrêt, le moteur refroidit jusqu'à sa température de départ.

**Bruit et vibration**

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 61029.

Niveau de pression acoustique  $L_{pA}$  ..... 79 dB(A)  
 Imprécision  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  ..... 92 dB(A)  
 Imprécision  $K_{WA}$  ..... 3 dB

**Portez une protection sonore.**

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à EN 61029.

Valeur d'émission de vibration  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Insécurité  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur d'émission de vibration a été mesurée selon une méthode d'essai normée et peut être modifiée, en fonction du type d'emploi de l'outil électrique ; elle peut dans certains cas exceptionnels être supérieure à la valeur indiquée.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut également être utilisée pour estimer l'altération au début.

**Limitez au minimum le niveau sonore et les vibrations !**

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Portez des gants.

**Risques résiduels**

**Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il existe toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :**

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

**5. Avant la mise en service**

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

**Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.**

- Avant la mise en service, les capots et dispositifs de sécurité doivent être montés dans les règles de l'art.
- Dans le cas de bois ayant déjà été traité, faites attention aux corps étrangers, comme par ex. les clous ou vis, etc.
- Avant d'actionner l'interrupteur Marche/Arrêt, assurez-vous que le papier abrasif soit correctement monté et que pièces mobiles fonctionnent en souplesse.

**5.1 Assemblage de la machine. (fig. 1 - 6)**

- Enfichez les pieds en caoutchouc (2) sur la plaque de base (5).
- Fixez la protection en matière plastique (16) à l'aide des vis (17) (fig. 2).
- Enfichez le plateau (13) sur l'arbre (fig. 3).
- Serrez à fond la vis (18) avec la clé à six pans creux (19) pour bloquer le plateau (13) (fig. 3/4).
- Montez la protection inférieure du disque (20) avec les vis (21) (fig. 4).
- Montez la table (14) et bloquez à l'aide de la vis (15) (fig. 5). La table (14) peut être réglée en continu de 0° à 45° à l'aide du rapporteur de coupe (23) et de la vis à oreilles (2). La butée transversale réglable (7) garantit un

guidage sûr de la pièce à usiner.

**Attention!** Le plateau (13) doit fonctionner sans obstacle, la distance entre la table (14) et le plateau (13) ne doit cependant pas dépasser 1,6 mm.

- Placez le rail de butée (12) et fixez-le à l'aide des vis (24) et (25) (fig. 6). **Attention!** La bande abrasive (11) doit pouvoir tourner sans entrave.

### 5.2. Changer de bande abrasive (11) (fig. 7-9)

- Tirez la fiche de contact.
- Retirez les vis (25) et (26).
- Retirez la protection de la bande abrasive (27).
- Déplacez le tendeur de bande abrasive (9) vers la droite afin de détendre la bande abrasive (11).
- Retirez la bande abrasive (11) vers l'arrière.
- Placez la nouvelle bande abrasive en procédant dans l'ordre inverse.

**Attention!** Respectez le sens de la course: sur le boîtier (28) et à l'intérieur de la bande abrasive!

### 5.3. Régler la bande abrasive (11) (fig. 1)

- Poussez à la main la bande abrasive (11) dans le sens de la course.
- La bande abrasive (11) doit passer centralement sur la surface de meulage (6); si tel n'est pas le cas, il est possible de l'ajuster par la vis moletée (10).

### 5.4. Régler la position de meulage de la bande abrasive (11) fig. 10/11)

- Desserrez les deux écrous (29)
- Déplacez la bande abrasive (11) vers le haut, dans la position désirée.
- Resserrez à fond les écrous (29) pour fixer cette position.
- La table peut être employée dans cette position comme support de pièce à usiner; pour ce faire, poussez la table dans le trou du tube de fixation (31) et fixez-la à l'aide de la vis (30).

### 5.5. Remplacer le papier abrasif sur le plateau (13)

Démontez la protection inférieure du disque (20) en retirant les 3 vis (21) (figure 4). Retirez le papier abrasif du plateau de ponçage (13) et montez le nouveau (adhésion Velcro).

## 6. Manipulation

### 6.1 Interrupteur Marche Arrêt (1)

- En appuyant sur le bouton-poussoir vert „1“, la ponceuse est mise en service.
- Pour remettre la ponceuse hors circuit, le bouton-poussoir rouge „0“ doit être appuyé.

### 6.2 Meuler

- Tenez toujours bien la pièce à usiner pendant le meulage.
- Ne faites pas de grande pression.
- La pièce à usiner doit être déplacée en mouvements de va et vient sur la bande abrasive pendant le meulage, et/ou sur le plateau pour éviter que le papier abrasif ne s'use d'un seul côté!
- **Important!** Les pièces de bois doivent toujours être poncées dans le sens du fil du bois pour éviter qu'il ne se détache par éclats.

### Attention !

Si lors du travail, la meule ou la bande abrasive se bloque, veuillez retirer votre pièce à usiner et attendre que l'appareil atteigne à nouveau sa vitesse maximale.

## 7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

## 8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Débranchez la fiche de contact avant tout réglage, tout entretien ou toute maintenance !

### 8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil aussitôt après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matière plastique de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

### 8.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

### 8.3 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

## 11. Transport

Si vous voulez transporter l'appareil à un autre endroit, débranchez l'appareil du réseau et placez-le à un autre endroit prévu pour cela.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, de contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques



### Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі
- MK** ja izjavуva slednata сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

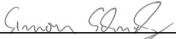
#### Stand- Band- Tellerschleifer B-BTS 400 (Bavaria)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC  | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                               |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC              | <input type="checkbox"/> Annex V                                |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC               | <input type="checkbox"/> Annex VI                               |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = KW; L/O = cm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC  | Notified Body:  |
|   | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC                             |
|   | Emission No.:   |

Standard references: EN 61029-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 15.01.2014

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Schunk/Product-Management

First CE: 07  
Art.-No.: 44.192.54 I.-No.: 11014  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR010003  
Documents registrar: Daniel Protschka  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 03/2014 (01)

